



Совет Безопасности

Distr.: General
31 October 2005
Russian
Original: English

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 26 октября 2005 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь препроводить две вербальные ноты министерства иностранных дел Исламской Республики Иран от 9 августа и 13 сентября 2005 года в адрес посольства Швейцарии (Секция интересов Соединенных Штатов) в Тегеране по поводу нарушения территориальной неприкосновенности и воздушного пространства Ирана двумя беспилотными летательными аппаратами США (см. приложения).

Был бы весьма признателен за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мехди Данеш-Язди
Посол
Временный Поверенный в делах

**Приложение I к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций от 26 октября
2005 года на имя Генерального секретаря**

9 августа 2005 года

Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран свидетельствует свое уважение посольству Швейцарии (Секция интересов Соединенных Штатов) в Тегеране и информирует его о следующем.

Согласно информации, полученной компетентными органами Исламской Республики Иран, 4 июля 2005 года на иранской территории в 60 километрах от границы (в провинции Илам) разбился иностранный беспилотный летательный аппарат.

Результаты изучения обломков вышеупомянутого беспилотного летательного аппарата свидетельствуют о том, что это американский самолет «Шэдоу-200» (RQ-7).

Правительство Исламской Республики Иран заявляет решительный протест по поводу таких незаконных действий, подчеркивает необходимость соблюдения принципов международного права, касающихся нерушимости суверенитета и территориальной целостности государств, и призывает положить конец таким незаконным актам.

Очевидно, что правительство Соединенных Штатов Америки будет нести ответственность за последствия любого повторения его незаконных действий.

Был бы весьма признателен за препровождение настоящей ноты соответствующим властям правительства Соединенных Штатов и информирование министерства о его недвусмысленном ответе.

Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран пользуется случаем, чтобы вновь выразить уверения в своем глубочайшем уважении.

**Приложение II к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций от 26 октября
2005 года на имя Генерального секретаря**

13 сентября 2005 года

Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран свидетельствует свое уважение посольству Швейцарии (Секция интересов Соединенных Штатов) в Тегеране и информирует его о следующем.

Согласно информации, полученной компетентными органами Исламской Республики Иран, 25 августа 2005 года на иранской территории в 200 километрах от границы (в районе Харамабада) разбился иностранный беспилотный летательный аппарат.

Результаты изучения обломков вышеупомянутого беспилотного летательного аппарата свидетельствуют о том, что это американский самолет «Гермес».

Правительство Исламской Республики Иран заявляет решительный протест по поводу таких незаконных действий, подчеркивает необходимость соблюдения принципов международного права, касающихся нерушимости суверенитета и территориальной целостности государств, и призывает положить конец таким незаконным актам.

Очевидно, что правительство Соединенных Штатов Америки будет нести ответственность за последствия любого повторения его незаконных действий.

Был бы весьма признателен за препровождение настоящей ноты соответствующим властям правительства Соединенных Штатов и информирование министерства о его недвусмысленном ответе.

Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран пользуется случаем, чтобы вновь выразить уверения в своем глубочайшем уважении.